

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

PARLAMENT

Az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének

VÉGLEGES ELFOGADÁSA

(2005/144/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ELNÖKE,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 272. cikke (4) bekezdése utolsó előtti albekezdésére, illetve (7) bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 177. cikkére,

tekintettel az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2000. szeptember 29-i 2000/597/EK, Euratom tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 40. cikkére,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodásra ⁽³⁾, valamint a pénzügyi tervnek a bővítés fényében kiigazított és felülvizsgált 2003. május 19-i módosítására,

tekintettel a Bizottság által előterjesztett, az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének előzetes tervezetére,

tekintettel a Tanács által készített, az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetére,

tekintettel az Európai Parlament 2004. október 28-án elfogadott, az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetéről, III. szakasz – Bizottság, szóló állásfoglalására,

tekintettel az Európai Parlament 2004. október 28-án elfogadott, az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetéről, I. szakasz – Európai Parlament, II. szakasz – Tanács, IV. szakasz – Európai Bíróság, V. szakasz – Európai Számvevőszék, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, VII. szakasz – Régiók Bizottsága, VIII. A. szakasz – Európai ombudsman, VIII. B. szakasz – Európai adatvédelmi biztos, szóló határozatára,

tekintettel az Európai Parlament által 2004. október 28-án elfogadott, az általános költségvetési tervezetet érintő módosításokra és módosító javaslatokra,

tekintettel az Európai Parlament által elfogadott, az általános költségvetési tervezetet érintő módosításokra és módosító javaslatokra vonatkozó tanácsi módosításokra,

⁽¹⁾ HL L 253., 2000.10.7., 42. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ HL C 172., 1999.6.18., 1. o. A 2003/429/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal (HL L 147., 2003.6.14., 25. o.) módosított megállapodás.

tekintettel a 2004. november 25-i konzultáció eredményeire,

tekintettel az Európai Parlament és a Tanács 2004. december 16-i, a rugalmassági eszköznek a fent említett intézményközi egyezmény 24. pontja értelmében a PEACE II program meghosszabbítása, a kihelyezett ügynökségek részére odaítélt támogatások, illetve az iraki rehabilitáció és újjáépítés érdekében történő mozgósítására vonatkozó határozatára,

tekintettel az Európai Unió 2005-ös költségvetési évi általános költségvetés-tervezetét módosító 1/2005., 2/2005. és 3/2005. számú levelekre,

tekintettel az Európai Parlament eljárási szabályzata 69. cikkére és IV. mellékletére,

tekintettel az Európai Parlament 2004. december 16-án elfogadott állásfoglalására,

MEGÁLLAPÍTJA:

Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 272. cikkében és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 177. cikkében előírt eljárás lezárult, az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetése pedig végleges elfogadásra került.

Kelt Strasbourgban, 2004. december 16-án.

az elnök

J. P. BORRELL FONTELLES

AZ EURÓPAI UNIÓ 2005-ÖS PÉNZÜGYI ÉVRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSE

TARTALOM

Oldal

BEVÉTELEK ÖSSZESEN

A. Bevezetés és az általános költségvetés finanszírozása	I/9
B. Általános bevételi kimutatás költségvetési soronkénti bontásban	I/21
C. Személyzet	I/117
D. Az Európai Unió épületei	I/165

BEVÉTEL- ÉS KIADÁSKIMUTATÁS SZAKASZONKÉNT

I. szakasz: Parlament	I/169
— Bevételek	I/172
— Kiadások	I/186
II. szakasz: Tanács	I/243
— Bevételek	I/246
— Kiadások	I/262
III. szakasz: Bizottság (II. kötet)	II/1
— Bevételek	II/13
— Kiadások	II/71
IV. szakasz: Bíróság	I/315
— Bevételek	I/318
— Kiadások	I/329
V. szakasz: Számvevőszék	I/379
— Bevételek	I/382
— Kiadások	I/395
VI. szakasz: Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	I/439
— Bevételek	I/442
— Kiadások	I/454

	Oldal
VII. szakasz: Régiók Bizottsága	I/497
— Bevételek	I/500
— Kiadások	I/512
VIII. szakasz: Európai ombudsman és európai adatvédelmi biztos	I/557
— A. rész: Európai ombudsman	I/561
— Bevételek	I/562
— Kiadások	I/569
— B. rész: Európai adatvédelmi biztos	I/593
— Bevételek	I/594
— Kiadások	I/599

TARTALOM — I. KÖTET

Oldal

BEVÉTELEK ÖSSZESEN

A. Bevezetés és az általános költségvetés finanszírozása	I/9
B. Általános bevételi kimutatás költségvetési soronkénti bontásban	I/21
— 1. cím: Saját források	I/22
— 3. cím: Többletek, egyenlegek és kiigazítások	I/39
— 4. cím: Az intézményekkel és más közösségi szervekkel kapcsolatban álló személyektől származó bevételek	I/49
— 5. cím: Az intézmények igazgatási tevékenységéből származó bevételek	I/59
— 6. cím: Hozzájárulások és visszatérítések a közösségi megállapodások és programok keretén belül	I/72
— 7. cím: Késedelmi kamatok és pénzbírságok	I/95
— 8. cím: Hitelfelvételi és hitelfolyósítási műveletek	I/100
— 9. cím: Egyéb bevételek	I/114
C. Személyzet	I/117
D. Az Európai Unió épületei	I/165

BEVÉTEL- ÉS KIADÁSKIMUTATÁS SZAKASZONKÉNT

I. szakasz: Parlament	I/169
— Bevételek	I/172
— 4. cím: Az intézményeknél és egyéb közösségi szerveknél dolgozó személyektől származó bevételek	I/172
— 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/175
— 6. cím: Hozzájárulások és visszatérítések közösségi megállapodások és programok keretében	I/182
— 9. cím: Egyéb bevételek	I/184
— Kiadások	I/186
— 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/188
— 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/213
— 3. cím: Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	I/236
— 10. cím: Egyéb költségek	I/241
II. szakasz: Tanács	I/243
— Bevételek	I/246
— 4. cím: Különböző közösségi adók, levonások és járulékok	I/246
— 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/251
— 6. cím: Hozzájárulások és visszatérítések közösségi megállapodások és programok keretében	I/255
— 7. cím: Késedelmi kamat	I/258
— 9. cím: Egyéb bevételek	I/260

	Oldal
— Kiadások	I/262
— 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/264
— 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/269
— 3. cím: Az intézmény kiküldetéseinek teljesítése során felmerülő kiadások	I/283
— 10. cím: Egyéb kiadások	I/302
IV. szakasz: Bíróság	I/315
— Bevételek	I/318
— 4. cím: Az intézménynél dolgozó személyektől származó bevételek	I/318
— 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/321
— 9. cím: Egyéb bevételek	I/327
— Kiadások	I/329
— 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/331
— 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/357
— 3. cím: Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	I/374
— 10. cím: Egyéb költségek	I/376
V. szakasz: Számvevőszék	I/379
— Bevételek	I/382
— 4. cím: Az intézményeknél és egyéb közösségi szerveknél dolgozó személyektől származó bevételek	I/382
— 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/385
— 9. cím: Egyéb bevételek	I/393
— Kiadások	I/395
— 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/397
— 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/421
— 10. cím: Egyéb költségek	I/437
VI. szakasz: Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	I/439
— Bevételek	I/442
— 4. cím: Az intézményeknél és egyéb közösségi szerveknél dolgozó személyektől származó bevételek	I/442
— 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/445
— 9. cím: Egyéb bevételek	I/452
— Kiadások	I/454
— 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/456
— 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/478
— 10. cím: Egyéb költségek	I/494

	Oldal
VII. szakasz: Régiók Bizottsága	I/497
— Bevételek	I/500
— 4. cím: Az intézményeknél és egyéb közösségi szerveknél dolgozó személyektől származó bevételek	I/500
— 5. cím: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	I/503
— 9. cím: Egyéb bevételek	I/510
— Kiadások	I/512
— 1. cím: Az intézménynél dolgozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/514
— 2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/536
— 10. cím: Egyéb költségek	I/554
VIII. szakasz: Európai ombudsman és európai adatvédelmi biztos	I/557
— A. rész: Európai ombudsman	I/561
— Bevételek	I/562
— A-4. cím: Különböző közösségi adók, levonások és járulékok	I/562
— A-6. cím: Egyéb hozzájárulások és visszatérítések	I/565
— A-9. cím: Egyéb bevételek	I/567
— Kiadások	I/569
— A-1. cím: Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/571
— A-2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/583
— A-3. cím: Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	I/589
— A-10. cím: Egyéb költségek	I/591
— B. rész: Európai adatvédelmi biztos	I/593
— Bevételek	I/594
— B-4. cím: Különböző közösségi adók, levonások és járulékok	I/594
— B-9. cím: Egyéb bevételek	I/597
— Kiadások	I/599
— B-1. cím: Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások	I/601
— B-2. cím: Épületek, berendezések és egyéb működési költségek	I/614
— B-10. cím: Egyéb kiadások	I/620

